

Word 排版 + InDesign 组版 在科技期刊中的应用与优势分析

岳英 丁丹丹 郝红梅 赵进春 邢义莹 胡成志[†]

中国农业科学院果树研究所《中国果树》编辑部,125100,辽宁兴城

摘要 结合本刊实践介绍“Word 排版 + InDesign 组版”的技术要点,分析 Word 排版结合 InDesign 组版的优势,即在保证排版效果与方正书版等排版软件相同的基础上,能够充分利用 Word 文档所见即所得、简单易学和 InDesign 软件强大的组版功能,解决了单一 Word 排版存在的不足,极大地缩短了编校周期,提高了工作效率。

关键词 科技期刊; Word 排版; InDesign 组版; 优势

Application of “Word typesetting + InDesign group edition” in scientific journals and its advantage analysis // YUE Ying,

DING Dandan, HAO Hongmei, ZHAO Jinchun, XING Yiyang, HU Chengzhi

Abstract Combined with the practice of the journal *China Fruits*, we introduced the technical points of “Word typesetting + InDesign group edition”, and analyzed the advantages of Word typesetting combined with InDesign. That is, on the basis of ensuring that the typesetting effect is the same as that of Founder Bookmaker and other typesetting software, we can make full use of WYSIWYG, which is easy to learn of Word and powerful grouping features of InDesign, solved the shortcomings of single Word typesetting, and greatly shortened the editing cycle and improved work efficiency.

Keywords scientific journals; Word typesetting; InDesign group version; advantage

Authors' address Editorial Department of China Fruits Journal, Research Institute of Pomology, Chinese Academy of Agricultural Sciences, 125100, Xingcheng, Liaoning, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2019.05.019

随着网络和信息技术的飞速发展,如何提高编辑部办公效率、改革传统编校过程以及实现期刊数字化转型,成为科技期刊迫切需要解决的问题,而排版软件的选择是其关键^[1]。目前,国内科技期刊使用最广泛的排版软件是方正书版^[2],该软件排版标准规范,且软件包含大容量的字符集,可以方便输入各种符号,符合科技期刊编排要求。但该软件也存在许多不足,如排版时需要熟练掌握注解命令,不能及时查看排版效果,公式、图、表等编排命令多,转化为文本文件时易丢失内容等,正在被 InDesign 排版软件所替代^[3]。

《中国果树》(以下简称本刊)曾使用 InDesign 软

件排版,但该软件使用起来并不方便,普通编辑难以掌握。Microsoft Word 软件具有强大的处理图、表、数学公式的功能,并具有所见即所得、图文混排、简单易学以及操作界面友好、智能化程度高等特点,因而深受广大用户的喜爱。更重要的是,作者投稿 90% 以上为 Word 文档^[4],因此,不少科技期刊选用 Word 排版^{[5]27[6-7]};但在实际操作过程中也存在无法插入矢量图、容易跑版^[8]、需要方正文杰打印机^{[5]29}等问题。

针对以上问题,本刊自 2017 年开始综合运用“Word 排版 + InDesign 组版”,实现了自行排版。实践证明,在保证排版效果与方正书版等排版软件相同的基础上,能够充分利用 Word 文档操作简单、编辑人人可排版的优势,且解决了单一 Word 排版存在的不足,极大地缩短了编校周期,提高了工作效率。现将其操作要点和排版优势简介如下,供同人参考。

1 Word 排版 + InDesign 组版的技术要点

1.1 文字排版

1) 页面设置。根据期刊要求设置版式,打开“页面布局”命令,设置页边距、纸张大小等参数。本刊页面设置参数为:上边距 2.5 cm(页眉高 0.5 cm),下、左、右边距均为 2.0 cm,纸张大小为 21.0 cm × 28.5 cm。以上设置应用于整篇文档。

2) 格式设置。论文的题名、作者、单位、摘要、关键词、正文、各级标题、参考文献等的字体、字号、行距等按期刊需求进行个性化设置。值得注意的是,使用 Word 排版有时会出现某些段落行距偏大,这是段落设置问题。打开“段落”命令,将“如果定义了文档网格,则对齐到网格”及“如果定义了文档网格,则自动调整右缩进”按钮取消,行距即正常;另外,打开“段落”命令,取消“中文版式”中“允许标点溢出边界”按钮,以防标点溢出版心;最后文字需设置为两端对齐。

3) 分栏。与多数科技期刊一样,本刊也采用双栏排版。按要求设置好版式和格式后,采用 Word 默认的栏宽和栏间距(宽 21.94 字符,间距 2.02 字符)。以需要通栏排版的图、表为界将一篇文档分为几部分,再分别将每部分分为 2 栏。分栏后如发现文字错乱,

[†] 通信作者

可将错乱部分恢复到通栏的状态,然后将出现混乱处的文字间的空格(包括段落间的空格)全部删除,合为一段,再分段处理,最后再分栏。有时会出现每行字符数和栏间距偏大或偏小的情况,可将内容选中,打开“页面布局”命令→页面设置→文档网格→字体设置→字号设置为正文字号(本刊为5号)即可。

1.2 矢量图的制作与排入 科技期刊论文中往往有大量的折线图、柱状图及少数的照片图(电泳图、序列图、聚类图)等,由于部分作者不能提供符合出版要求的插图,本刊综合运用 Excel、Photoshop、Illustrator 软件进行标准化制图,完美地实现了矢量图的排入。目前,针对矢量图,Word 软件仅支持部分增强型图元文件,而不支持 PDF 或 EPS 文件。本刊使用 Word 排版时,在需插入 PDF、EPS 图片以及花线的地方会提前留出适当空白,以便组版时置入矢量图。

1) 折线图、柱状图。该类图使用 Excel 软件制作,图片按本刊标准做好后复制,在 Word 中选择“粘贴”命令→选择性粘贴→图片(增强型图元文件),按该步骤粘贴的图片为矢量图,且操作简单、易掌握。

2) 照片图(电泳图、序列图、聚类图等)。作者提供的该类图一般存在字体、字号等不符合本刊出版标准的现象,且很多作者不会修改;需责任编辑使用 Photoshop 和 Illustrator 软件进行简单编辑加工,再另存为 PDF 或 EPS 文件,后期组版时运用 InDesign 置入

PDF 或 EPS 文件即可,既符合出版标准,也保证图片为矢量图。插图建议另存为 PDF 格式,直观可见。另外,作者来稿中部分插图专业软件制作,责任编辑要求作者提供符合出版标准的 PDF 或 EPS 格式文件,或使用 Illustrator 软件对图片上的文字、线条等进行编辑加工,再另存为 PDF 或 EPS 文件,使其符合出版标准。

1.3 表格的编排 与方正书版相比,采用 Word 编排表格,直观、操作简单。按科技期刊编排规范的要求,本刊表格多采用三线表。由于本刊为铜版纸印刷,表格顶线和底线选为 0.75P,中间线选为 0.25P,即可达到很好的视觉效果。其他表格编排方法,如小数点对齐、单元格边距与常规方法一致。与其他排版软件相比,Word 编排表格功能强大、简单易学,优势极其明显,这也是本刊选择 Word 排版的根本原因。

1.4 发排 责任编辑将编辑加工好的单篇 Word 文档另存为 PDF 文档进行发排,在三校完成后,将所有文件包括单篇文章的 PDF 文件、PDF 或 EPS 插图,运用 InDesign 软件进行最后的组版工作。

1.5 InDesign 组版

1) 页面设置。在 InDesign 软件中新建 ID 文档(文件→新建→文档),按期刊要求设置页面,包括页数和页面大小(本刊共 120 页,页面大小为 21.0 cm × 28.5 cm),点击“边距和分栏”设置边距即可(图 1)。

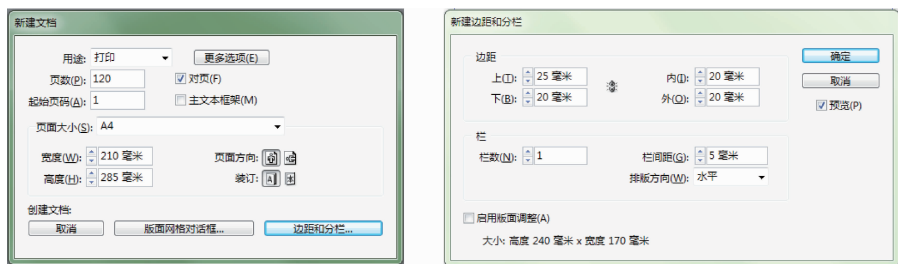


图 1 新建 ID 文档的页面设置

2) 录入页眉和页码。InDesign 软件页眉和页码制作非常简单,选择“文字工具”插入文本框即可。建议页眉、页码分别插入文本框,再分别录入页眉和页码,之后页面的页眉、页码可直接复制→原位粘贴。

3) 逐篇置入 PDF 文件、PDF 或 EPS 图片。具体方法为:打开“文件”选单中的“置入”命令,选择需置入的 PDF 或 EPS 文件、勾选“显示导入选项”,然后在“常规”选单下“页面”勾选“全部”,“选项”中文章勾选“媒体”,图片和花线勾选“定界框(仅限可见图层)”。组版工作完成后,保存文件,导出完整的 PDF 文件(文件→导出)。

如组版后部分文章还有改动,替换该篇文章的

PDF 文件,将 InDesign 文件重新打开,点击更新链接,或暂不更新待打开文档核实后,再按黄色三角形的更新链接按钮(图 2),最后保存文件,导出完整 PDF 文件即可。为提高组版效率,避免重复性工作,可将设置好页面及页眉、页码的 ID 文档另存作模板使用。

2 Word 排版 + InDesign 组版的优势分析

Word 是作者和编辑日常办公中最常使用的软件,利用好其自动化排版和样式,完全能够实现方正书版等排版软件所达到的效果,同时能够无缝、快速、准确地转化作者 Word 来稿,有编排校一体、文档格式转换方便等优点^[9-10],但也存在诸多不足。笔者结合本刊

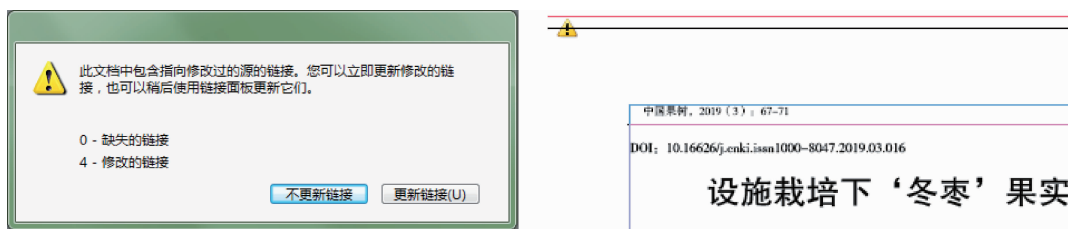


图2 文章改动后更新方法

实践,使用 InDesign 软件组版完美地解决了单一 Word 排版出现的各种问题,且操作简单,极易被编辑掌握。对于普通编辑而言,使用 InDesign 软件对 120 页正文(含插图、页眉等)进行组版,仅需 3~4 h。其综合优势主要体现在以下几个方面。

1)可锁版,效率更高。工作中发现:排好版的 Word 文档,在使用其他版本 Word 软件打开时,有时会出现跑版现象;在使用 Word 组版过程中,难免串版或因操作不当造成误改,且误改很难及时发现。本刊编辑在使用同版本 Word 软件的基础上,在三校完成后,先将单篇 Word 文档另存为 PDF 文档,再运用 InDesign 软件将定稿后的单篇论文(PDF 格式)进行最后的组版,在此之前的校对、改红均为单篇论文,故改红的效率和准确性均显著提高。另外,采用 PDF 文件组版,文档无法修改,避免了误改现象的发生。

2)全文插图采用矢量图。Excel 软件制作的折线图、柱状图等可直接通过 Word 软件实现矢量图的插入;但目前 Word 软件尚无法置入 PDF 或 EPS 格式的电泳图、序列图、聚类图等,而 InDesign 组版完美地解决了这一问题,有效地提高了排版质量。

3)页眉、页码制作简单。科技期刊版式比较简洁、固定,首页、单双页页眉一般不同,若用 Word 插入页眉、页码,操作复杂,且有时会因操作不当出现页眉消失或错乱;因此,为提高效率、减少差错,我们选择 InDesign 软件进行页眉、页码的制作。InDesign 软件制作的页眉、页码,字体、字号、位置固定,并可保存为模板使用,之后只需复制、粘贴即可,操作简便,效率更高。

4)花线种类多,且为矢量图。排版时,有时需要使用花线或花框对论文内容进行隔离。Word 中的花线较少,且另存为 PDF 文件时花线部分易出现乱码。InDesign 软件自带部分花线,且能置入所有 PDF 或 EPS 格式的花线(或花框)。

3 结束语

本刊 2 年的排版实践证明,使用“Word 排版 + In-

Design 组版”,能够完全满足科技期刊的版式规范要求,达到方正书版等其他排版软件的排版效果,可轻松实现编排校一体、文档格式转换等,还能够解决单一 Word 排版存在的各种不足,避免了使用其他排版软件出现的各种排版问题,减少编辑的工作量,降低差错率,极大地缩短编校周期(与使用方正书版相比,能至少提前 7 d 完成编校工作),最终提高了工作效率。值得注意的是,该方法只适用于 PDF 格式印刷,PS 格式印刷不适用。但随着计算机技术的发展,PDF 在印刷业中应用更为广泛,全国近 90% 的印刷厂采用 PDF 印刷^[11],说明该方法可满足绝大多数印刷格式的要求。

4 参考文献

- [1] 方梅. Word 在科技期刊编辑部网上办公过程中的应用[J]. 编辑学报, 2004, 16(6): 427
- [2] 周雪莹. 应用 Ghostscript 和 GSview 实现方正书版 PS 文件向 PDF 文件的转换[J]. 编辑学报, 2010, 22(5): 455
- [3] 耿润瑜. 方正排版软件与 ID 排版软件的优缺点[J]. 电子技术与软件工程, 2017(19): 48
- [4] 佟建国, 曹兵, 蒋伟, 等. 使用 Microsoft Word 编排科技期刊时的几个关键问题[J]. 编辑学报, 2003, 15(3): 200
- [5] 张明军, 左成元, 孙华平, 等. 科技期刊编排校一体化探索[J]. 编辑学报, 2006, 18(增刊 1): 27
- [6] 王华菊, 陈竹, 金丹, 等. 应用 Word 排版的经验技巧[J]. 编辑学报, 2011, 23(增刊 1): 95
- [7] 胡海霞. 相对方正选择 WORD 排版的四大理由[J]. 中国科技期刊研究, 2006, 17(3): 433
- [8] 刘桂伟, 黄秀明. 选对排版软件助力编辑工作[J]. 新闻传播, 2014(8): 50
- [9] 陈晓峰. Word 排版在科技期刊数字出版中的应用及优势分析[J]. 长江大学学报(社会科学版), 2010, 33(4): 133
- [10] 骆瑾. 新媒体背景下 Word 编辑排版科技论文的特征分析[J]. 今传媒, 2018(11): 26
- [11] 王翠娟, 穆国吉. PDF 在印刷行业中的应用[J]. 中国印刷, 2014(12): 66

(2019-05-17 收稿;2019-07-29 修回)